



Réf. : A014626

Notice d'utilisation · Instructions for use · Benutzungsanleitung  
Gebruikshandleiding · Instrucciones de uso · Istruzioni per l'uso  
Instruções de uso · Návod k použití · Instrucţiuni de utilizare  
Instrukcja użytkowania · تعليمات الاستخدام

Babymoov  
Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont-Ferrand 2 - France  
[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

Babymoov UK Ltd  
3rd Floor, East Reach House  
East Reach  
Taunton - TA1 3EN - England  
[www.babymoov.co.uk](http://www.babymoov.co.uk)

Designed and engineered by Babymoov in France



## EN. BABYMONITOR USB PLUG

- The adapters or sockets (USB port) must be accessible and easy to disconnect in the event of any danger.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Only use the USB cable supplied. The use of other USB cable is liable to damage the baby monitor.
- Unplug the power adapter from the wall socket if you are not using the baby monitor.
- Do not dismantle the appliance: it does not contain any parts that may be used independently.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances with non-separated municipal waste.
-  This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but must be collected separately.

\* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at [babymoov.co.uk](http://babymoov.co.uk).

## NL. USB-STEKKER BABYFOON

- De adapters of stekkers (USB-poort) moeten toegankelijk en in geval van gevaar eenvoudig los te maken zijn.
- Het product niet gebruiken als bepaalde elementen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapters. Door het gebruik van andere adapters zou de babyfoon kunnen beschadigen.
- Haal de netadapter uit de wandcontactdoos wanneer u de babyfoon niet gebruikt.
- Demonteer het apparaat niet: dit bevat geen onderdelen die apart gebruikt kunnen worden.
- Elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld worden voor afvalverwerking. Werp elektrisch en elektronisch afval niet weg met ongesorteerd gemeentefval, maar doe aan gescheiden inzameling.
-  Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden weggeworpen in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huisvuil, maar gescheiden ingezameld moet worden.

\* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden.  
Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

## FR. PRISE USB BABYPHONE

- Les adaptateurs ou prises (port USB) doivent être accessibles et facilement déconnectables en cas de danger.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- N'utilisez que les câbles USB fournis. L'utilisation d'autres câbles USB est susceptible d'endommager le babyphone.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le babyphone.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.
-  Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères mais faire l'objet d'une collecte sélective.

\* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

## DE. BABYPHONE USB-STECKER

- Die Netzteile und Stecker (USB-Port) müssen zugänglich und bei Gefahr leicht auszustecken sein.
- Das Produkt ist nicht zu verwenden, wenn Bauteile defekt sind oder fehlen.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Netzteile. Bei der Benutzung von anderen Netzadaptern könnte das Babyphon beschädigt werden.
- Ziehen Sie das Netzteil aus der Wandsteckdose, wenn Sie das Babyphon nicht benutzen.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander: Es enthält keine Teile, die separat wiederverwendet werden könnten.
- Elektrische und elektronische Altgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Elektrische und elektronische Altgeräte nicht in den allgemeinen Hausmüll werfen, sondern über die Mülltrennung entsorgen.
-  Dieses Symbol weist in der ganzen Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Mülleimer geworfen oder mit Hausmüll vermisch werden darf, sondern über die Mülltrennung entsorgt werden muss.

\* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten.  
Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

## ES. TOMA USB VIGILABEBÉS

- Los adaptadores o las tomas (puerto USB) deben permanecer accesibles y poderse desconectar fácilmente en caso de peligro.
- No utilices el producto si algunas de sus piezas están rotas o faltan.
- Utilice solamente los adaptadores de corriente incluidos. El uso de otros adaptadores puede dañar el vigilabebés.
- Desenchufe el adaptador de corriente de la toma mural si no va a utilizar el vigilabebés.
- No desmonte el aparato; no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de forma aislada.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse de forma selectiva. No tire los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados; deposítelos en el contenedor correspondiente.
-  Este símbolo indica en toda la Unión Europea que el producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino recogerse de forma selectiva.

\* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

## IT. SPINA USB BABYPHONE

- Gli adattatori o le prese (porta USB) devono essere accessibili e facilmente scollegabili in caso di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni elementi sono rotti o mancanti.
- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete forniti. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare il babyphone.
- Staccare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando non si utilizza il babyphone.
- Non smontare l'apparecchio: non contiene alcuna parte che potrebbe essere utilizzata in modo isolato.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere oggetto di una raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedere a una raccolta differenziata.



- Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata ma raccolto separatamente dai rifiuti domestici.

**\* Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com).

## CZ. USB ZÁSUVKA BABYPHONE

- Adaptéry nebo zásuvky (port USB) musejí být dostupné a snadno odpojitelné v případě nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některé jeho části chybí nebo jsou poškozeny.
- Používejte pouze síťové adaptéry, které jsou součástí balení. Použití jiných adaptérů by mohlo poškodit dětskou chůvičku.
- Když dětskou chůvičku nepoužíváte, vypojte síťový adaptér ze zásuvky na stěně.
- Nerozmontovávejte přístroj: neobsahuje žádnou součástku, která by mohla být používána samostatně.
- Elektrická a elektronická zařízení mají být likvidována v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte odpad vzniklý z elektrických nebo elektronických zařízení do netříděného směsného odpadu. Zajistěte jejich likvidaci v rámci tříděného odpadu.
- Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchán ke směsnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.



**\* Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

## PL. WTYCZKA USB BABYPHONE

- Adaptery lub wtyczki (port USB) muszą być dostępne i łatwe do odłączenia w razie niebezpieczeństwa.
- Nie należy używać produktu, jeśli którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony lub brakuje go.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych kabli USB. Użycie innych kabli USB może spowodować uszkodzenie elektronicznej niani.
- Wyjmij zasilacz z gniazda prądowego, jeżeli nie używasz babyfona.
- Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.
- Ten symbol w Unii Europejskiej oznacza, że produkt nie może być wyrzucony do kosza na śmieci lub z odpadkami domowymi, ale że podlega selektywnej zbiórce.



**\* Dożywnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

## PT. TOMADA USB BABYPHONE

- Os transformadores ou as tomadas (porta USB) devem estar acessíveis e poder ser desligados facilmente em caso de perigo.
- Não utilizar o produto se alguns elementos do mesmo estiverem partidos ou em falta.
- Utilize apenas os transformadores fornecidos. A utilização de outros transformadores pode danificar o babyphone.
- Desligue o transformador da tomada elétrica quando não estiver a utilizar o babyphone.
- Não desmonte o dispositivo: este não contém nenhuma peça suscetível de ser utilizada de forma isolada.
- Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com os resíduos municipais não separados, mas proceda antes à sua recolha seletiva.
- Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.



**\* Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

## RO. PRIZĂ USB DISPOZITIV BABYPHONE

- Adaptorele sau fișele (portul USB) trebuie să fie accesibile și ușor de deconectat în caz de pericol.
- Nu utilizați produsul dacă oricare dintre piesele sale este ruptă sau lipsește.
- Utilizați numai adaptorele electrice furnizate. Utilizarea altor tipuri de adaptoare poate duce la deteriorarea dispozitivului babyphone.
- Deconectați adaptorul electric de la priză de perete atunci când nu utilizați dispozitivul babyphone.
- Nu dezasamblați dispozitivul: acesta nu conține nicio piesă care ar putea fi utilizată separat.
- Echipamentele electrice și electronice fac obiectul unei colectări selective. Nu eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci colectați-le selectiv.
- Acest simbol indică faptul că, în Uniunea Europeană, acest produs nu trebuie aruncat la pubea sau împreună cu deșeurile menajere, ci face obiectul unei colectări selective.



**\* Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

## AR. قابس يو إس بي لجهاز مراقبة الطفل

- يجب أن تكون المواعنات أو المقابس (منفذ يو إس بي) في متناول اليد وأن يسهل فصلها عند وجود خطر.
- لا تستعمل المنتج عندما يكون بعض أجزائه تالفة أو مفقودة.
- استخدم أسلاك اليو إس بي المرفقة بالمنتج فقط. فاستخدام أسلاك يو إس بي أخرى قد يؤدي إلى إتلاف جهاز مراقبة الطفل.
- أفضل مواعن التيار عن المقبس الجداري عندما لا تستخدم جهاز مراقبة الطفل.
- لا تفكك الجهاز؛ فهو لا يتضمن أي جزء يمكن استخدامه على حدة.
- تخضع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية للجمع والفرز. لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية الصلاحية عبر رميها مع النفايات المنزلية غير المفروزة، بل ضعها في الموقع المخصص لجمعها وفرزها.
- هذا الرمز الخاص بالاتحاد الأوروبي يبين أنه ينبغي عدم رمي هذا المنتج في صندوق القمامة أو مع النفايات المنزلية بل يجب أن يخضع للجمع والفرز.



**\* ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبلد والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان ولتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

